

INSTRUCTIONS

Please complete this report by listing the October 2001 **retail price** (or January 2002 retail price if October 2001 is not available) for the products and/or services listed. The price to be reported of these goods and services is the **retail price** including provincial and federal taxes (if applicable), and before any subsidization from provincial and federal governments and private insurance plans.

If you require assistance or if you have questions about the survey, please contact :

François Bordé
Telephone #: (613) 951-3370 (collect calls accepted)
Fax #: (613) 951-2848
e-mail: francois.borde@statcan.ca

Michel Piché
Telephone #: (613) 951-4776 (collect calls accepted)
Fax #: (613) 951-2848
e-mail: michel.piche@statcan.ca

The questionnaire **will be picked up by the interviewer** approximately 30 days after your receipt.

INSTRUCTIONS

Veuillez remplir ce rapport en inscrivant **le prix de détail** d'octobre 2001 (ou celui de janvier 2002 si octobre 2001 n'est pas disponible) des produits et services énumérés. Les prix de ces biens et services sont **les prix de détails** incluant les taxes provinciales et fédérales (si applicables), et ne comprennent pas l'octroi de subventions de la part des gouvernements provinciaux, fédéral ou des régimes d'assurance privé.

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions au sujet de cette enquête, n'hésitez pas à communiquer avec :

François Bordé
N° de téléphone : (613) 951-3370 (appels à frais viré acceptés)
N° de télécopieur : (613) 951-2848
Adresse électronique : francois.borde@statcan.ca

Michel Piché
N° de téléphone: (613) 951-4776 (appels à frais virés acceptés)
N° de télécopieur : (613) 951-2848
Adresse électronique : michel.piche@statcan.ca

Le questionnaire **sera ramassé par l'intervieweur** environ 30 jours après que vous l'aurez reçu.

**Please complete this questionnaire within 30 days of receipt and keep a copy for your records.
Veuillez compléter ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception et conserver une copie pour vos dossiers.**

Name of person completing this questionnaire: (please print)
Nom de la personne qui a rempli ce questionnaire : (en lettres moulées)

First Name - Prénom Last name - Nom de famille

Title - Titre

Date completed
Date remplie

--	--	--	--	--

D D M M Y Y Y Y
J J A A A A A A

Telephone #
N° de téléphone

--	--	--	--

Ext.
Poste

--

Fax #
N° de télécopieur

--	--	--

E-mail
Adresse électronique

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

6. Case # 1: VAN CONVERSION FOR DRIVERS

Description en français: aller à la page 8

**** Please append the estimate on company letterhead for October 2001 pricing (or January 2002 pricing if October 2001 is not available). ****

Diagnosis: C5-6 Quadriplegia

Vehicle requirements:

– **Ford Windstar**

Description

- Power sliding doors with manual back-up
- Remote control to operate sliding doors, ramp, door locks, ignition and alarm
- Magnetic switch located in rear tailgate to be used as back-up to remote (cut-off switch to be included)
- Fully automatic kneeling suspension
- Fully automatic under floor ramp
- Inside controls for operation of door and ramp, to be located on dash
- 8" lowered floor
- Anti-skid flooring
- Removable seatbases in both the passenger and driver positions. To include OEM lap and shoulder belt receptacle in both positions.
- Safety-tested powered tie-down for wheelchair when client is in the driver and passenger positions; docking devices to be installed on client's power wheelchair
- Safety-tested manual tie-down for wheelchair and occupant restraint for client when he is travelling as a passenger behind the driving position.
- Automatic shoulder belt
- Chest strap on D-ring installed on wheelchair
- Drivemaster horizontal steering offset to the right
- Tri-pin steering device
- 8" diameter wheel
- Zero effort steering
- Electrical back-up
- Spinner knob for able bodied driver
- Electronic gas/brake (EGB) manufactured by EMC. Joystick to be programmed for "pull" for brake.
- EGB Tri-pin
- Electric parking brake compatible with EGB
- Digitone manufactured by EMC to operate: Turn signals, horn, wiper, washer, dimmer and cruise control
- Switches to be re-located to Silver Edition Didipad II touch switches. To include: keyless ignition, keyless starter, electric gear shift, power windows for both driver's side and passenger side windows, power door locks, headlights, power mirrors, power tie-down, interior lights, rear window wiper, heater/air conditioner controls
- Radio control to be modified so that client can access them
- Auxiliary battery system available from EMC
- Safety items including: winter survival kit, fire extinguisher, and voice operated cellular phone for emergency communication

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

6. Case # 2: VAN CONVERSION FOR DRIVERS

Description en français: aller à la page 9

**** Please append the estimate on company letterhead for October 2001 pricing (or January 2002 pricing if October 2001 is not available). ****

Diagnosis: T10 Quadriplegia

Vehicle requirements:

- **GM Venture/Pontiac Montana/Oldsmobile Silhouette - model 1998 or newer**
- **Dodge Caravan/Plymouth Voyager/Chrysler Town and Country - model 1998 or newer**
- **Ford Windstar - model 1999 or newer**

Description

- Power sliding door (can be operated manually if necessary)
- Remote control to operate sliding door and lift
- Magnetic switch located in rear tail light to be used as a back-up to remote. Deactivation switch to be included
- Switches to operate lift and door to be located on dash
- Fully automatic Ricon/Braun lift to accommodate wheelchair width of 27½ inches. Can be operated manually if necessary
- Anti-skid flooring
- Raised roof - mini top
- Reinforcement cage
- Raised doors required to accommodate lift
- OEM seatbelt
- Unoccupied tie-down for wheelchair
- Sure-grip hand control
- Parking brake expansion
- Cellular phone for emergency communication
- Fire extinguisher and winter survival kit
- Remote control to operate ignition

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

6. Case # 3 : VAN CONVERSION FOR PASSENGERS

Description en français: aller à la page 10

**** Please append the estimate on company letterhead for October 2001 pricing (or January 2002 pricing if October 2001 is not available). ****

Diagnosis: C4 quadriplegia

Vehicle requirements:

- **Ford Econoline E150**

Description

- Fully automatic RICON Clearway lift with split platform and dual entry
- 6" double lowered floor (lowered floor in driver, passenger and cargo area)
- Anti-skid flooring
- Raised roof with roll cage
- Raised doors for adequate clearance through doorway (client is unable to flex head forward while operating wheelchair)
- Insulation package
- Side windows for visibility with privacy tint
- Finish interior
- Safety-tested, powered tie-down for power wheelchair located behind driving position
- Safety-tested, manual tie-down for manual wheelchair located behind driving position
- Safety-tested occupant restraint system with shoulder belt
- Manual, bi-fold sofa bed
- Rear heater/air conditioner
- Lighting package
- Remote ignition
- Fire extinguisher and winter survival kit
- Voice operated cellular phone for emergency communication
- Complete rustproofing

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

Case # 4: VAN CONVERSION FOR PASSENGERS

Price billet to client, including taxes

OCTOBER 2001

\$

Diagnosis: Right CVA with severe aphasia

Description en français: aller à la page 11

Please enter the price for the following options:

BEV TURNY Swivel Seat, with power up/down feature	
BRUNO wheelchair lifter	

Case # 5: CAR CONVERSION FOR DRIVER

Description en français: aller à la page 23

Vehicle type: Chevrolet Malibu, current model

Please enter the price for the following options:

Left foot accelerator	
Spinner-knob	
Sure-grip hand control	

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

Cas n° 1 : MINI-FOURGONNETTES ADAPTÉES AU CONDUCTEUR

**** SVP joindre l'estimé sur une lettre à en-tête de la compagnie pour les tarifs d'octobre 2001 (ou de janvier 2002 si octobre 2001 n'est pas disponible) . ****

Diagnostic : Quadriplégie C5-6

Véhicules requis :

- **Ford Windstar**

Description :

- Portières électriques coulissantes avec mode manuel
- Commande à distance permettant d'actionner les portières coulissantes, la rampe, le verrouillage des portières, l'allumage et l'alarme
- Interrupteur magnétique situé dans le hayon qui remplit les mêmes fonctions que la commande à distance. Interrupteur d'arrêt compris
- Suspension inclinable entièrement automatique
- Rampe entièrement automatique logée sous le plancher
- Commandes intérieures des portières et de la rampe situées sur le tableau de bord
- Plancher abaissé (20 cm ou 8 po)
- Revêtement de plancher antidérapant
- Sièges de conducteur et de passager amovibles. Chaque place doit être munie d'une boucle pour ceinture de sécurité d'origine, avec sangles diagonale et sous-abdominale.
- Système d'arrimage électrique homologué pour l'installation sécuritaire d'un fauteuil roulant aux places du conducteur et du passager. Dispositif d'arrimage à installer sur le fauteuil roulant électrique du client.
- Système d'arrimage manuel homologué pour l'installation sécuritaire d'un fauteuil roulant et dispositif de retenue pour son occupant lorsque celui-ci voyage derrière le siège du conducteur
- Ceinture-baudrier automatique
- Sangle diagonale avec anneau en D installée sur le fauteuil roulant
- Dispositif de correction du déport horizontal de la direction vers la droite
- Fourche de direction à trois manches
- Volant de 8 po de diamètre
- Direction sans effort
- Alimentation électrique d'appoint
- Boule mobile pour conducteur physiquement apte
- Système d'accélération et de freinage combiné (EGB) fabriqué par EMC. La manette doit être pré-réglée de sorte à ce que le frein soit actionné lorsqu'on la tire.
- Fourche à trois manches pour actionner le dispositif EGB
- Frein de stationnement électrique compatible avec le dispositif EGB
- Dispositif Digitone fabriqué par EMC pour actionner : les témoins de changement de direction, l'avertisseur sonore, les essuie-glaces, les lave-glaces, les atténuateurs et le régulateur de vitesse
- Les interrupteurs suivants doivent être intégrés au panneau de commande à effleurement Silver Edition Didipad II : allumage sans clé, démarreur sans clé, passage automatique des vitesses, vitres électriques côté conducteur et côté passager avant, verrouillage électrique des portières, phares, rétroviseurs électriques, arrimage électrique, éclairage intérieur, essuie-glace de la lunette arrière, commandes du climatiseur et du chauffage
- Les commandes de la radio doivent être modifiées pour que le client puisse y accéder.
- Batterie auxiliaire vendue par EMC
- Articles de sécurité, dont un nécessaire de survie en cas de froid intense, un extincteur et un téléphone cellulaire à commande vocale pour les appels d'urgence.

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

Cas n° 2 : MINI-FOURGONNETTES ADAPTÉES AU CONDUCTEUR

**** SVP joindre l'estimé sur une lettre à en-tête de la compagnie pour les tarifs d'octobre 2001 (ou de janvier 2002 si octobre 2001 n'est pas disponible) . ****

Diagnostic : Quadriplégie T10

Véhicules requis :

- **Venture de GM, Montana de Pontiac, Silhouette de Oldsmobile : modèle 1998 ou plus récent**
- **Caravan de Dodge, Voyageur de Plymouth, Town and Country de Chrysler : modèle 1998 ou plus récent**
- **Windstar de Ford : modèle 1999 ou plus récent**

Description :

- Portière coulissante électrique (pouvant être actionnée manuellement au besoin)
- Commande à distance pour actionner la portière coulissante et l'élévateur
- Interrupteur magnétique logé dans le feu arrière qui remplit les mêmes fonctions que la commande à distance. Doit comprendre un interrupteur de désactivation
- Interrupteurs montés sur le tableau de bord pour actionner la portière et l'élévateur
- Élévateur entièrement automatique de marque Ricon ou Braun, capable de soulever un fauteuil roulant dont la largeur équivaut à 69 cm (27,5 po). Il pourra être actionné manuellement au besoin.
- Revêtement de plancher antidérapant
- Toit surélevé
- Structure de renfort
- Portières surélevées pour permettre l'installation de l'élévateur
- Siège électrique Ricon à plusieurs positions installé à la place du conducteur
- Ceinture de sécurité d'origine
- Arrimage pour fauteuil roulant inoccupé
- Boule mobile, position 3 heures
- Commandes manuelles antidérapantes
- Rallonge au frein de stationnement
- Téléphone cellulaire pour les appels d'urgence
- Extincteur et nécessaire de survie en cas de froid intense
- Commande à distance pour l'allumage

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

Cas n° 3 : MINI-FOURGONNETTES ADAPTÉES AUX PASSAGERS

**** SVP joindre l'estimé sur une lettre à en-tête de la compagnie pour les tarifs d'octobre 2001 (ou de janvier 2002 si octobre 2001 n'est pas disponible) . ****

Diagnostic : Quadriplégie C4

Véhicules requis :

- **Fourgon Série E150 de Ford**

Description :

- Élévateur entièrement automatique Clearway de RICON, avec plate-forme divisée et double entrée
- Plancher double abaissée (15 cm ou 6 po) (plancher abaissé aux places du conducteur et du passager et dans la zone de chargement)
- Revêtement de plancher antidérapant
- Toit surélevé avec cage de retournement
- Portières surélevées pour un dégagement adéquat à l'ouverture des portières (le client est incapable de baisser la tête lorsqu'il manœuvre le fauteuil roulant)
- Ensemble d'isolation
- Vitres latérales teintées
- Fini intérieur
- Système d'arrimage électrique homologué pour l'installation sécuritaire d'un fauteuil roulant électrique placé à la place du conducteur
- Système d'arrimage manuel homologué pour l'installation sécuritaire d'un fauteuil roulant manuel placé à la place du conducteur
- Système de retenue homologué avec sangle diagonale pour l'occupant
- Canapé-lit manuel, repliable en deux sections
- Climatiseur et chauffage arrière
- Ensemble éclairage.
- Allumage à distance
- Extincteur et nécessaire de survie en cas de froid intense
- Téléphone cellulaire à commande vocale pour les appels d'urgence
- Traitement antirouille intégral

If this section is not applicable, please go to the next section. If **October 2001** pricing is not available, provide current pricing (**January 2002**) and indicate it.

Si cette section n'est pas applicable, SVP passez à la section suivante. Si le prix **d'octobre 2001** n'est pas disponible, fournir le prix courant (**janvier 2002**) et l'indiquer.

Cas n °4: MINI-FOURGONNETTES ADAPTÉES AUX PASSAGERS

Prix au détail en dollars, taxes incluses

OCTOBRE 2001

\$

Diagnostic : ACV droit accompagné d'aphasie grave

Veillez indiquer le prix des options suivantes :

Fauteuil Pivotant BEV TURNY, avec commande électrique de la montée et de la descente.	
Élévateur de fauteuil roulant BRUNO.	

Cas n °5: VOITURES ADAPTÉES AU CONDUCTEUR

Genre d'automobile: Chevrolet Malibu de type courant

Veillez indiquer le prix des options suivantes :

Accélérateur pour le pied gauche	
Boule mobile	
Commande manuelle antidérapante	